

བའི་རང་བཞིན་གྱིས་སྤུལ་པའི་ཚུལ་མ་ཤེས་པའི་
དབང་གིས་འཁོར་བར་འཁོར་བར་འདོད་དོ། It is
asserted that [one] cycles in cyclic existence
through the force of that ignorance of the man-
ner in which manifestations are manifested by
the fundamental nature. {Gön}

AUX.:

འཁོར་བར་བྱས། འཁོར་བར་བྱས། འཁོར་བར་བྱས། འཁོར་བར་བྱས།
to tour around ལྷོ་བ་གཉིས་ལ་ཐམས་ཅད་
འཁོར་བར་བྱས། For two months, [the goddess]
transported [him] around everywhere. {Rwa}

འཁོར་བར་འགྱུར། འཁོར་བར་འགྱུར། འཁོར་བར་འགྱུར། འཁོར་བར་འགྱུར།
to wander འཁོར་བར་འགྱུར། འཁོར་བར་འགྱུར། འཁོར་བར་འགྱུར། འཁོར་བར་འགྱུར།
{ADV} samsarati འཁོར་བར་འགྱུར། འཁོར་བར་འགྱུར། འཁོར་བར་འགྱུར། འཁོར་བར་འགྱུར།
ཆགས་དང་བཅས་པ་ནི་འཁོར་བར་འགྱུར་བས། ...
Since persons with desirous attachment wan-
der [in samsāra], ...

COLLOC.:

མགོ་འཁོར། མགོ་འཁོར། མགོ་འཁོར། མགོ་འཁོར། མགོ་འཁོར།
to be deceived

རྒྱལ་(པར་)འཁོར། རྒྱལ་(པར་)འཁོར། རྒྱལ་(པར་)འཁོར།
(པར་)འཁོར། འཁོར་བར་འགྱུར། འཁོར་བར་འགྱུར། འཁོར་བར་འགྱུར། འཁོར་བར་འགྱུར།
to revolve འཁོར་བར་འགྱུར། འཁོར་བར་འགྱུར། འཁོར་བར་འགྱུར། འཁོར་བར་འགྱུར།
{DDS} bhrāmanti འཁོར་བར་འགྱུར། འཁོར་བར་འགྱུར། འཁོར་བར་འགྱུར། འཁོར་བར་འགྱུར།
པ་གསུམ་རྒྱལ་རྒྱལ་འཁོར་བ། If someone does not
thoroughly know [this], then [they] will re-
volve throughout the three states of existence.
{DDS}

རྒྱལ་(པར་)འཁོར། རྒྱལ་(པར་)འཁོར། རྒྱལ་(པར་)འཁོར།
(པར་)འཁོར། འཁོར་བར་འགྱུར། འཁོར་བར་འགྱུར། འཁོར་བར་འགྱུར། འཁོར་བར་འགྱུར།
to be confused འཁོར་བར་འགྱུར། འཁོར་བར་འགྱུར། འཁོར་བར་འགྱུར། འཁོར་བར་འགྱུར།
{PU} vibhramanti འཁོར་བར་འགྱུར། འཁོར་བར་འགྱུར། འཁོར་བར་འགྱུར། འཁོར་བར་འགྱུར།
བས་ན། ཐམས་ཅད་རྒྱལ་རྒྱལ་འཁོར་བ། Since
its seven ornaments are difficult to understand,
at all [times] one is confused. {PU}

2. to congregate; to stay around

AUX.:

འཁོར་བར་བྱེད། འཁོར་བར་བྱེད། འཁོར་བར་བྱེད། འཁོར་བར་བྱེད། འཁོར་བར་བྱེད།
to congregate (around) འཁོར་བར་བྱེད། འཁོར་བར་བྱེད། འཁོར་བར་བྱེད། འཁོར་བར་བྱེད།
{KDK} bhrāmanti འཁོར་བར་བྱེད། འཁོར་བར་བྱེད། འཁོར་བར་བྱེད། འཁོར་བར་བྱེད།
སྤྲིན་པ་ལ་ནི་བྱང་བ་བཞིན། འཁོར་བར་བྱེད། They congregate around
[them] like bees around a beautiful ripe fruit.
{KDK}

COLLOC.:

ཉེ་བར་འཁོར། ཉེ་བར་འཁོར། ཉེ་བར་འཁོར། ཉེ་བར་འཁོར། ཉེ་བར་འཁོར།
to be around; to be nearby

ཡོངས་སུ་འཁོར། ཡོངས་སུ་འཁོར། ཡོངས་སུ་འཁོར། ཡོངས་སུ་འཁོར།
to surround ཡོངས་སུ་འཁོར། ཡོངས་སུ་འཁོར། ཡོངས་སུ་འཁོར། ཡོངས་སུ་འཁོར།
{BSS} parivṛta ཡོངས་སུ་འཁོར། ཡོངས་སུ་འཁོར། ཡོངས་སུ་འཁོར། ཡོངས་སུ་འཁོར།
རྩ་མས་ཡོངས་སུ་བསྐྱོར་ནས་... The Bhagavān,
having been surrounded by many hundreds of
thousands of groups, ... {BSS}

འཁོར། III འཁོར། འཁོར།

to boil; to be boiling

འཁོར། V འཁོར། འཁོར། (འཁོར།) འཁོར།

to utilize; to treat (like); to take into ser-
vice; to be of service (to)

AUX.:

བཞོལ་བར་གྱིས་ཤིག བཞོལ་བར་གྱིས་ཤིག བཞོལ་བར་གྱིས་ཤིག བཞོལ་བར་གྱིས་ཤིག
to be of service བཞོལ་བར་གྱིས་ཤིག བཞོལ་བར་གྱིས་ཤིག བཞོལ་བར་གྱིས་ཤིག བཞོལ་བར་གྱིས་ཤིག
འཁོར་བར་གྱིས་ཤིག [You] should make [yourself]
be of service for the aims of sentient beings.
{BCA-P}

འབྲས། III འབྲས། འབྲས།

to coagulate; to become cold; to be chilled

འབྲས། III འབྲས། འབྲས།

to wander འབྲས། འབྲས། འབྲས། འབྲས། འབྲས།
{C} bhrāmate; {SSU} bhrāmyate འབྲས། འབྲས། འབྲས། འབྲས། འབྲས།
[One] wanders
in cyclic existence. འབྲས། འབྲས། འབྲས། འབྲས། འབྲས།
འཇིག་རྟེན་སྤྱི་མཆོ་འདིར་འབྲས། Because of
the afflictions, [one] wanders in this ocean of
existence of the transient world. {AK}

COLLOC.:

གཏང་(མིད་)འབྲས། གཏང་(མིད་)འབྲས། གཏང་(མིད་)འབྲས། གཏང་(མིད་)འབྲས།
to wander aimlessly གཏང་(མིད་)འབྲས། གཏང་(མིད་)འབྲས། གཏང་(མིད་)འབྲས། གཏང་(མིད་)འབྲས།
ཕྱི་མར་བར་འགྱོར་གཏང་འབྲས། [It] will
cause [them] to wander aimlessly in bad trans-
migrations in subsequent lives. {TOI}